

Them Koj Daim Nqi Xov Tooj

Feem ntau koj tau ib daim nqi xov tooj txhua lub hlis. Them kom sai li sai tau. Koj yuav them tau koj daim nqi uas siv ob peb txoj kev ua tau:

- Hauv kev xa ntawv.
- Hauv online uas siv lub Internet nrog koj daim khaj debit los sis credit card.
- Cia li rho ncaj qha tom koj tus as khauj (account) tso nyiaj los sis tus as khaj tom tuam txhab tso nyiaj.
- Mus rau tom ib lub khw uas tau kev tso cai uas koj yuav them nyiaj ntsuab tau.

Yog hais tias koj them online los sis kom rho ncaj qha, tej zaum koj yuav tsis tau txais daim nqi hauv kev xa ntawv.

Muaj dab tsi nyob hauv koj daim nqi xov tooj

Saib koj daim nqi txhua lub hlis kom tsuas kom koj them rau cov kev hu xov tooj uas koj yuav. Cov nqi xov tooj feem ntau muaj cov lus qhia nram qab no:

- Cov lus qhia txog koj: lub npe, chaw nyob, thiab tus zauv cim tus as khauj (los sis tus xov tooj).
- Sua lus txog cov nqi ntawm daim nqi dhau los thiab cov kev uas them lawm, tus nqi uas tiv tam sim no, thiab hnuv uas yuav tsum tau them mus tsis pub dhau ntawd.
- Cov lus qhia txog lub tuam txhab: Seem no qhia rau koj txog seb yuav tiv tauj lub tuam txhab tauj xov tooj li cas yog hais tias koj muaj lus nug txog koj daim nqi los sis koj cov kev hu xov tooj.
- Cov lus qhia txog CPUC thiab FCC: Qhov no qhia rau koj txog seb yuav tiv tauj cov laj fai no li cas yog hais tias koj xav tau kev pab daws ib qho kev tsis txaus siab.
- Cov nqi thiab cov kev hu xov tooj: Seem no qhia rau koj txog koj cov kev hu xov tooj thiab lawv cov nqi. Nws qhia cov nqi rau kev hu xov tooj hauv zos, cov kev hu dawb, thiab kev hu xov tooj kev deb. Nws qhia tag nrho cov kev hu xov tooj uas koj hu, thaum

twg koj hu, koj tham hov ntev, thiab tus nqi rau txhua qhov kev hu yog li cas.

- Cov nqi los ntawm lwm lub tuam txhab: Yog hais tias lwm lub tuam txhab xa nqi rau koj them rau qhov uas hu kev deb los sis lwm cov kev hu xov tooj xws li muab dab tsi online los (downloads), koj yuav muaj lwm seem ntxiv rau txhua lub tuam txhab uas xa nqi rau koj them. Ib seem twg yuav qhia lub npe ntawm lub tuam txhab uas xa nqi ntawd thiab seb yuav tiv tauj lawv li cas.
- Daim tw them nqi: Xa daim tw no nrog koj daim tshev yog hais tias koj xa koj qhov nyiaj them nqi hauv kev xa ntawv.

Cov Nqi Tshaj Sab Nraud

Koj daim nqi tseem yuav qhia cov nqi tshaj sab nraud zoo li cov nram qab no:

- Cov nqi tauj: Cov no yog cov nqi uas them ib zaug es thiaj li tauj tau los sis hloov tau xov tooj.
- Cov nqi, se thiab cov nqi ntxiv (surcharges): Cov no yog cov nqi uas tag nrho cov tuam txhab tauj xov tooj sau. Ib tug nqi, feem ntau hu ua "Tsoom Fwv Tus Nqi Tauj Xov Tooj Rau Tus Neeg Siv," pab them rau kev sib koom tes siv xov tooj.
- Kev pab nrhiav xov tooj: Cov tuam txhab tauj xov tooj feem ntau yuav kom them ib tug nqi rau qhov uas nrhiav xov tooj hauv phau ntawv xov tooj yog tias kom lwm tus neeg nrhiav uas siv tus xov tooj "411".
- Cov nqi rau kev siv daim khaj hu xov tooj los hu: Ib co tuam txhab tauj xov tooj muag lawv cov khaj hu xov tooj rau koj siv uas yuav siv tau ntawm cov xov tooj uas them nyiaj los sis lwm cov xov tooj. Cov nqi no yuav muaj nyob rau hauv koj daim nqi xov tooj thiab tej zaum nws yuav kim dua qhov uas cia li siv koj lub xov tooj hauv tsev hu.
- Cov nqi rau qhov siv cov feeb tshaj: Yog hais tias koj lub xov tooj hauv tsev los sis lub xov tooj ntawm duav muaj qhov uas seb tsuas siv tau pes tsawg feeb xwb, daim nqi xov tooj yuav qhia cov nqi uas tham tshaj ntawd rau hauv.

Xaiv Cov Kev Siv Xov Tooj Uas Yuav Siv

Cov tuam txhab tauj xov tooj feem ntau muaj cov nram qab no:

- Ob peb yam ua ib pob: Ib co tuam txhab tauj xov tooj muab ntau yam kev hu xov toj xws li kev hu xov tooj, cable, kev ntaus ntawv uas siv xov tooj thiab internet uas muab tso ua ib pob. Tej zaum nws yuav yog ib qho zoo yog hais tias koj xav tau tag nrho cov kev siv ntawd. Yog hais tias koj tsis siv cov ntawd, tej zaum yuav zoo zog rau koj yog hais tias koj yuav cov kev siv kom tsawg zog ntawm tus nqi uas yeej muag li ntawd.
- Cov kev xaiv qhov uas tsuav kom siv tau lub xov tooj: Cov tuam txhab tauj xov tooj hauv zos feem ntau muaj ob qho kev xaiv:
 1. Ib qho kev hu dawb hauv zos tsis hais yuav tham ntev npaum li cas uas tsuas them ib tug nqi li qub txhua lub hlis.
 2. Ib qho kev hu dawb hauv zos uas muaj kev txwv tias tsuas tham tau ntev npaum li cas xwb uas them ib tug nqi pheej yig thiab koj yuav tau them ib qho tshaj yog hais tias koj tham ntev tshaj qhov uas tsuas pub tham ntawd lawm xwb. Qhov kev hu no txuag tau nyiaj yog hais tias koj tsis tshua hu xov tooj heev txhua hli.
- Muaj ntau lub tuam txhab tauj xov tooj ntawm duav muaj cov kev hu xov tooj uas koj them ua ntej thiab thaum uas koj siv koj cov sij hawm tas, koj yuav sij hawm ntxiv. Nrog rau cov kev hu no, nws tsis muaj ib daim nqi uas yuav them txhua hli, los sis koj daim nqi tej zaum nws yuav nyeem yooj yim zog.

Them koj daim nqi kom tsis txhob pub dhau hnuv uas yuav tau them mus. Yog hais tias koj them lig, tej zaum koj yuav tau them tus nqi them lig los sis koj lub xov tooj yuav raug kaw. Koj yuav zam tau qhov uas lawv muab lub xov tooj hauv tsev kaw los ntawm qhov uas them rau tus nqi uas siv xov tooj nkaus xwb.



Nkag Siab Txog Koj Daim Nqi Xov Tooj



Daim nqi xov tooj muaj cov lus qhia ntau heev thiab tej zaum yuav nyeem nyuaj. Tsis hais seb koj muaj hom kev hu xov tooj twg, nco ntsoov

tias:

- Koj muaj cai los nkag siab txog koj daim nqi xov tooj.
- Yog hais tias muaj tej yam koj tsis nkag siab, hu rau koj lub tuam txhab tauj xov tooj kom lawv tshab txhais.

Ua ntej koj hu, nyeem daim ntawv qhia no. Tej zaum nws yuav muaj cov lus teb uas koj xav tau.



www.calphoneinfo.com
1 (800) 649 7570 – CPUC Tus Xov Tooj

YOG XAV PAUB NTXIV THOV MUS SAIB RAU NTAWM

www.cpuc.ca.gov
www.fcc.gov
www.ftc.gov

Kid Keypad © 2006 Charles Boyce - Compu-Toon Characters



Kuv yog Keypad Kid nqa peb *Cov Ntawv Hais Txog Kev Hais Lus* tuaj rau koj hais txog xov tooj!

Yog hais tias koj muaj ib qho teeb meem uas daws tsis tau nrog koj lub tuam txhab tauj xov tooj, koj yuav teev tau ib daim ntawv tsis txaus siab. Mus online rau ntawm www.calphoneinfo.com los sis hu rau CPUC tus xov tooj ntawm 1 (800) 649-7570.

Understanding the Bill



Nkag Siab Txog Koj Daim Nqi Xov Tooj



Plain Talk Series

Tau kev txhawb nqa los ntawm Cov Neeg Tswj Xyuas Txog Kev Tauj Xov Tooj Rau Pej Xeem (California Public Utilities Commission) uas tau kev pab los ntawm cov tuam txhab tauj xov tooj thiab cov koom haum hauv zej zos

www.calphoneinfo.com
Hmong, Feb. 2008